



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/IR/2008/HUN
3 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ,
УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ
И ДОСТУПЕ К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание

Рига, 11-13 июня 2008 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению

Конвенции: доклады об осуществлении

ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ВЕНГРИЕЙ¹

Пункт 2 статьи 10 Конвенции обязывает Стороны на своих совещаниях постоянно контролировать ход выполнения Конвенции на основе информации, регулярно поступающей от Сторон. В решении I/8 Совещание Сторон создало механизм представления информации, с помощью которого каждой Стороне предлагается представлять каждому совещанию Сторон доклад о законодательных, нормативных и других мерах по осуществлению Конвенции и об их практической реализации в соответствии с форматом, изложенным в приложении к этому решению. Секретариату предложено подготавливать для каждого совещания Сторон, сводный доклад, подытоживающий достигнутый прогресс и выявляющий важные тенденции, проблемы и решения. Механизм представления информации был доработан в решении II/10, в котором, среди прочего, рассматривается вопрос о подготовке и представлении вторых и последующих докладов.

¹ Настоящий документ был представлен в указанные выше сроки ввиду ограниченности ресурсов.

I. ПРОЦЕДУРА ПОДГОТОВКИ НАСТОЯЩЕГО ДОКЛАДА

1. Основная ответственность за осуществление Конвенции в Венгрии возлагается на министерство окружающей среды и водных ресурсов (министерство). Министерство подготовило настоящий национальный доклад на основе широких публичных консультаций. Помимо решений I/8 и II/10 Совещания Сторон, министерство также приняло во внимание основные и процедурные рекомендации Комитета по вопросам соблюдения². Процесс консультаций включал в себя следующие этапы:

a) 17 сентября 2007 года министерство опубликовало на своем вебсайте проект вопросов, охватываемых докладом (а также направило его ряду неправительственных организаций), с просьбой представить замечания до начала октября 2007 года;

b) 12 ноября 2007 года министерство с учетом полученных замечаний опубликовало на своем вебсайте первый проект доклада (а также препроводило его ряду НПО) с просьбой представить замечания до 3 декабря;

c) одновременно министерство обратилось с просьбой к

i) Национальному совету по окружающей среде (см. ниже) и

ii) другим соответствующим министерствам (министерство экономических вопросов и транспорта, министерство сельского хозяйства и развития сельских районов, министерство муниципалитетов и регионального развития, министерство здравоохранения) и государственным органам (Главная национальная инспекция по охране окружающей среды, природы и водных ресурсов, Национальная метеорологическая служба) представить свое мнение по проекту доклада;

d) 29 декабря 2007 года на основе замечаний, полученных от всех сторон, охваченных консультациями, министерство завершило подготовку доклада.

2. С целью обеспечения транспарентности доклада, удобного для пользователей, министерство решило не обновлять доклад 2005 года, а включить в него полностью новый текст.

² Руководящие указания по требованиям в отношении отчетности, подготовленные Комитетом по вопросам соблюдения, ECE/MP.PP/WG.1/2007/L.4.

II. КОНКРЕТНЫЕ ФАКТЫ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА

3. По данному разделу не было представлено какой-либо информации.

III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3

Пункт 1 статьи 3

4. После подготовки доклада 2005 года в природоохранном законодательстве или другом соответствующем законодательстве Венгрии не произошло каких-либо законодательных изменений, которые ограничивали бы участие общественности. Это соответствует требованиям пункта 5 Алма-Атинской декларации 2005 года.

5. Ранее, ссылаясь на нарушение существующих прав на участие, одна природоохранная венгерская НПО дважды направляла в Комитет по вопросам соблюдения сообщения в отношении Венгрии. Обе процедуры касались Закона СХХVIII об общественных интересах и развитии сети скоростных автомагистралей в Венгерской Республике 2003 года и Постановления министерства транспорта и водного хозяйства 15/2000 (XI. 16.) о выдаче лицензий на строительство, открытие и завершение прокладки автодорог (сообщения № АССС/С/2004/04 и АССС/С/2005/13). Комитет сделал свои выводы по сообщению № АССС/С/2004/04 до завершения подготовки первого национального доклада, и эти выводы были одобрены на втором совещании Сторон.

6. В ходе рассмотрения сообщения № АССС/С/2005/13 Комитет по вопросам соблюдения изучил вопрос о том, влекут ли за собой нарушение требований Конвенции или ограничение существующих прав на участие общественности такие аспекты, как, с одной стороны, упрощение правил лицензирования, применяющихся в отношении так называемых специальных участков для добычи породы для строительства скоростных автодорог, и, с другой стороны, внесение поправок в положения, регламентирующие маршруты прохождения скоростных автодорог. Комитет установил, что, поскольку раздел этих двух процедур, посвященный оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) (т.е. раздел, который обеспечивает участие общественности), не претерпел каких-либо изменений, нельзя говорить о том, что произошло ограничение существующих прав на участие. Комитет согласился с доводами правительства Венгрии о том, что ни процедуры, касающиеся горных разработок, ни процедуры, относящиеся к выдаче разрешений на строительство дорог, сами по себе не охватываются сферой действия Конвенции. В этой связи любые поправки, вносимые в эти процедуры, также выходят за рамки применения Конвенции.

Пункт 2 статьи 3

7. Один из основных принципов Закона CXL об общих нормах административного производства и услуг 2004 года (Административно-процессуальный кодекс) предусматривает, что административные органы должны осуществлять свою деятельность в духе сотрудничества и справедливости. Органы власти должны обеспечивать информирование любых лиц, участвующих в конкретной процедуре, об их правах и обязанностях, а также содействовать полномасштабному осуществлению прав клиентов. Любое лицо, участвующее в той или иной процедуре без юридического представителя, должно информироваться о законодательных положениях, касающихся конкретного дела, правовых последствиях любого бездействия и наличии правовой помощи.

8. Согласно Закону LXXX о правовой помощи 2003 года, лицо, оказывающее правовую помощь, подготавливает документы и бесплатно осуществляет правовое консультирование клиента (расходы, связанные с правовой помощью, покрываются государством). В этом законе четко определяются те случаи, в каких предоставляется такая правовая помощь.

9. Бюро по связям с общественностью министерства и его сеть бюро "зеленых точек" активно предоставляют общественности информацию о правах доступа. С 2005 года деятельность бюро по связям с общественностью министерства, которое было учреждено в 1997 году, дополняется работой бюро так называемых "зеленых точек", которые обслуживаются региональными отделениями природоохранных инспекций, директоратов по вопросам окружающей среды и водных ресурсов и дирекций национальных парков. Бюро "зеленых точек" были учреждены с целью предоставления современной экологической информации и помощи для обработки сообщений или жалоб граждан (см. данные ниже). В настоящее время действуют 46 таких бюро, которые выполняют следующие основные задачи:

- a) обработка жалоб и просьб граждан;
- b) сбор и распространение экологической информации;
- c) создание и ведение баз данных, которые предоставляют доступ к законодательным актам;
- d) налаживание сетевых связей с информационными бюро других министерств, органов власти и НПО;
- e) регистрация жалоб и просьб.

10. Кроме того, служба поддержки клиентов министерства здравоохранения предоставляет общественности информацию и помощь в отношении вопросов о санитарном состоянии окружающей среды аналогичного характера.
11. Деятельность финансируемой государством сети информационных бюро дополняется работой созданной НПО аналогичной сети KÖTHÁLÓ (сеть венгерских бюро экологических консультаций) бюро экологической информации. KÖTHÁLÓ, которая в настоящее время в общенациональном масштабе имеет в своем составе 22 бюро, является головной организацией коалиции НПО, основным направлением деятельности которой является экологическая консультативная деятельность, служащая интересам общественности. Ее работа охватывает такие аспекты, как обслуживание и обновление баз данных, подготовка публикаций, организация различных мероприятий и т.д. Кроме того, KÖTHÁLÓ оказывает помощь общественности в юридических вопросах, касающихся окружающей среды.
12. Следует отметить, что в ходе подготовки настоящего доклада парламент Венгрии принял закон о создании должности нового омбудсмана, специализирующегося по экологическим вопросам. Такой новый омбудсмен будет иметь широкие полномочия по наблюдению за осуществлением прав на участие.
13. В 2006 году соответствующие должностные лица инспекций по охране окружающей среды, природы и водных ресурсов, т.е. органов, отвечающих за основную часть экологических административных процедур, участвовали в учебной программе, касающейся новой процедуры оценки воздействия на окружающую среду и КПКЗ³ и организованной на основании Постановления правительства No. 314/2005 (XII. 25). В этом постановлении подробно излагаются вопросы о применении первого и второго основополагающих принципов Конвенции (см. ниже). В 2005 году для должностных лиц был организован цикл более общей учебной подготовки в результате вступления в силу нового (на тот период времени) Административно-процессуального кодекса (см. выше), который обеспечивает общие рамки для осуществления прав граждан в ходе административного производства.
14. В настоящее время министерство окружающей среды и водных ресурсов планирует организовать в 2008 году учебную программу, конкретно предназначенную для должностных лиц, участвующих в непосредственной реализации Конвенции. До настоящего времени пока еще не было организовано конкретных учебных программ подготовки судей.

³ Комплексное предотвращение и контроль загрязнений.

Пункт 3 статьи 3

15. В Венгрии экологическое просвещение является важнейшей частью учебных программ. В соответствии с Законом LXXIX о государственном образовании 1993 года министерство окружающей среды и водных ресурсов и министерство образования и культуры осуществляют совместную деятельность на основе соглашения о сотрудничестве. Основными соответствующими документами в этой области являются Национальная рамочная программа обучения, Национальная рамочная программа обучения в детских садах и Национальная экологическая программа. Система экологического просвещения Венгрии имеет следующую структуру:

- а) *сети и программы экологического просвещения* (учебные заведения нижней и средней ступени):
- i) деятельность по содействию повышению уровня экологической информированности, осуществляемая в рамках сети "зеленых детских садов", охватывает самый низкий уровень системы образования. В последние годы наряду с созданием необходимой инфраструктуры интеллектуальных и материальных ресурсов появились крупные центры, занимающиеся обучением детей в детских садах по проблемам окружающей среды. Ежегодно два соответствующих министерства организуют конкурс под названием "*Зеленый детский сад*"; к настоящему времени такое название было дано 109 детским садам;
 - ii) с марта 2000 года в Венгрии в рамках международной сети, осуществляющей свою работу под эгидой проекта ИШОС ЦЭИИ - ОЭСР⁴, действует венгерская сеть экологических школ. Эта сеть обеспечивает платформу для сотрудничества, обмена информацией и оказания организационной помощи школам по проблемам экологического образования. Ежегодно два министерства организуют конкурс под названием "*Экологическая школа*". Все венгерские государственные учебные заведения могут получить такое название; к настоящему времени такое название было дано 272 учебным заведениям;

⁴ Организация экономического сотрудничества и развития - инициатива "Школы и окружающая среда" Центра экологических исследований и инноваций.

iii) в рамках программы деятельности лесных школ в них организуются краткосрочные учебные курсы по проблемам окружающей среды. Цель данной программы заключается в том, чтобы каждый учащийся имел возможность участвовать в краткосрочной учебной программе по месту его обучения в лесной школе. Удостоверения лесных школ выдаются двумя министерствами по рекомендации Координационного совета, члены которого назначаются соответствующими министерствами, а также учреждениями и другими организациями, задействованными в осуществлении программы деятельности лесных школ. К настоящему времени 76 лесных школ получили такое удостоверение. В 2007 году начала осуществляться новая программа оценки качества с целью обеспечения создания сети в составе около 150-160 школ и ее функционирования на единообразном высоком уровне к 2013 году. С программой деятельности лесных школ связана сеть, в состав которой входят около 30 лесных школ, обслуживаемых лесными хозяйствами. Лесные школы также способствуют экологическому просвещению;

iv) в 1999 году Венгрия присоединилась к программе экологического просвещения ГЛОБЕ (Программа глобального изучения и наблюдения в интересах окружающей среды). В настоящее время в международной деятельности данной программы участвуют 30 средних школ. Национальная программа осуществляется при поддержке двух министерств. В интересах обеспечения непрерывного участия будут организованы конкурсы на базовые школы ГЛОБЕ;

b) *профессиональная подготовка по проблемам рационального природопользования и управления водохозяйственной деятельностью.* В сотрудничестве с министерством социальных дел и труда министерство окружающей среды и водных ресурсов отвечает за надзор за ходом осуществления программ профессиональной подготовки в области рационального природопользования и управления водохозяйственной деятельностью. Будущие рамки таких программ были созданы в контексте финансируемой ЕС национальной оперативной программы развития людских ресурсов;

c) *охрана окружающей среды в высших учебных заведениях.* Важная платформа для повышения уровня информированности о проблемах окружающей среды обеспечивается за счет проведения тематических конференций, организуемых для студентов университетов их собственными силами. Национальная конференция студентов университетов по проблемам окружающей среды организуется два раза в год

при поддержке министра окружающей среды и водных ресурсов. Недавно был опубликован учебник под названием "*Рациональное природопользование*", который используется в качестве вспомогательного материала в ряде университетов при проведении курсов, конкретно не посвященных проблемам окружающей среды.

16. В последние два года министерство окружающей среды и водных ресурсов организовало ряд телевизионных кампаний, посвященных разделному сбору отходов, в частности таких, как отходы электронного оборудования, опасные отходы, бутылки из полиэтилентерефталата, аккумуляторы, лекарства и т.д. Министерство регулярно заказывает плакаты, посвященные, главным образом, охране природы и таким тематическим вопросам, как изменение климата. Распространением плакатов и рекламных листов занимаются бюро "зеленых точек".

17. Что касается организации мероприятий, то особо следует остановиться на следующих: "Всемирный день окружающей среды", "День Земли", "Всемирный день водных ресурсов", "Неделя национальных парков", "Неделя мобильности", "День без автомобилей" и тематическая выставка по проблемам окружающей среды, ежегодно проводимая в осенний период (Ökotech). Кроме того, министерство регулярно участвует в создании информационного стенда в ходе проведения большинства важнейших молодежных/культурных мероприятий.

18. НПО играют важную роль в осуществляемой в Венгрии деятельности по экологическому просвещению. И действительно, большинство НПО осуществляют определенную просветительную деятельность/деятельность по повышению уровня информированности в связи со своей основной деятельностью. НПО по-прежнему активно участвуют в официальной и неофициальной деятельности по экологическому просвещению (в отношении, в частности, подготовки и распространения пакетных учебных программ, осуществления программ профессиональной подготовки, кампаний, проводимых в печати, организации "зеленых" мероприятий и т.д.).

19. Кроме того, ряд НПО рассматривают экологическое просвещение в качестве своего основного направления деятельности: к числу таких НПО относятся, в частности, такие, как Magyar Környezeti Nevelési Egyesület (Венгерское общество экологического просвещения), Természet és Környezetvédelmi Oktató Központok Országos Szövetsége (Союз учебных центров по проблемам охраны окружающей среды и природы), Természet és Környezetvédő Tanárok Egyesülete (Общество преподавателей экологических и природоохранных дисциплин) и Erdei Iskola Egyesület (Ассоциация лесных школ). Добровольная деятельность этих ассоциаций сыграла важнейшую роль в возникновении движения лесных школ, которое послужило основой для разработки собственной

программы правительства в области национальных лесных школ (см. выше). Они также проводят конкретные учебные программы для "экологизации школ". С 2005 года они также ежегодно присуждают единственную награду в области экологического просвещения - приз Яноша Лехоцки.

20. Учебные программы НПО частично финансируются министерством и целевыми финансовыми схемами и осуществляются при значительной поддержке добровольных работников. Кроме того, в 2007 году Норвежский фонд/Европейское экономическое пространство выделил средства для деятельности НПО в этой области.

21. В дополнение вышесказанному можно также сослаться на так называемую венгерско-венгерскую "зеленую" программу, предназначенную для венгерских сообществ в соседних странах. Это - инициатива гражданского общества (выдвинутая Ökofórum), которая имеет своей целью поощрение трансграничных отношений в области окружающей среды. В настоящее время в рамках этой инициативы осуществляются координируемые министерством окружающей среды и водных ресурсов подготовка и реализация учебной и информационной программы.

Пункт 4 статьи 3

22. Регистрация НПО осуществляется в Венгрии в рамках достаточно простой процедуры, которая гарантирует их быструю регистрацию и исключает выполнение каких-либо административных или политических дискреционных полномочий. В Законе II о праве на ассоциацию 1989 года предусматривается, что НПО могут создаваться для любых целей, которые соответствуют положениям Конвенции и не запрещены законом. Та или иная НПО может создаваться по меньшей мере десятью физическими или юридическими лицами после принятия решения о ее уставе и ее должностных лицах с исполнительными функциями. НПО регистрируются компетентным судебным органом. В регистрации не может быть отказано, если НПО удовлетворяет всем законодательным требованиям. Регистрация должна быть завершена в течение 60 дней. Если регистрация не завершается в эти сроки, то председатель суда должен принять меры для незамедлительной регистрации в течение восьми дней. Если в течение этих дополнительных восьми дней не принимается каких-либо мер, то заявление о регистрации считается утвержденным на девятый день после истечения первоначальных сроков.

23. После вступления в силу Закона LIII об общих нормах в области охраны окружающей среды 1995 года (Закон об окружающей среде) природоохранные НПО участвовали в работе ряда директивных и консультативных органов. В их число входят следующие:

- a) *Национальный совет по окружающей среде*, который является консультативным и совещательным органом правительства, занимающийся экологическими вопросами. Совет обладает широким кругом прав с целью подготовки замечаний по проектам законодательных предложений и концепций, касающихся окружающей среды, или планов и программ, которые могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду. Он может также представлять предложения правительству. В состав Совета входит 21 уполномоченный член: семь назначаются природоохранными НПО, семь - промышленными и торговыми ассоциациями и семь - Президентом Национальной академии наук;
- b) *Консультативный комитет по генным технологиям*, который высказывает экспертное мнение по всем заявкам на разрешение деятельности, связанной с генетически измененными организмами. НПО участвуют в работе этого Комитета, в состав которого входят их два представителя;
- c) *Межминистерский координационный комитет по химической безопасности*, который был создан с целью обеспечения координации различных задач, касающихся химической безопасности, и повышения эффективности процесса принятия решений. Комитет имеет право законодательной инициативы и может формулировать замечания по любому предложению, касающемуся принятия и рассмотрения законодательных или индивидуальных мер в отношении химической безопасности. В работе Межминистерского комитета участвует один представитель природоохранных НПО;
- d) *Комитет по оценке экомаркировки*, который обеспечивает использование экомаркировки в соответствии с рядом экологических и других требований, которые устанавливаются в отношении отдельных категорий продуктов. Эти требования определяются и рассматриваются один раз в пять лет Комитетом по оценке. В работе Комитета по оценке участвует один представитель природоохранных НПО;
- e) *Рабочие группы по выделению денежных средств на охрану окружающей среды*. Рабочие группы создаются на основании Постановления № 3/2004 (II.24) министра окружающей среды и водных ресурсов об использовании и контроле целевых фондов в области рационального природопользования и управления водохозяйственной деятельностью с целью оказания помощи министру в оценке

тендерных предложений по финансированию. В деятельности этих рабочих групп участвует один уполномоченный представитель НПО, имеющий право голоса;

f) *Национальный совет регионального развития*, который оказывает правительству помощь в осуществлении некоторых задач, касающихся регионального развития и территориально-пространственного планирования. В работе этого Совета в качестве наблюдателей участвуют два представителя экологических и природоохранных НПО;

g) *Орхусская рабочая группа*, которая была создана министерством в 2005 году с целью наблюдения за ходом осуществления Конвенции в Венгрии. Официальными членами рабочей группы являются два уполномоченных представителя НПО.

24. Коалиция венгерских НПО проводит ежегодное совещание, на котором они выбирают своих представителей для работы в вышеуказанных органах.

25. Природоохранные НПО получают финансовые средства по линии ряда государственных схем поддержки. НПО могут подавать заявку для участия в торгах в ответ на объявления о них, издаваемые в соответствии с Постановлением № 3/2004 (II.24) министра окружающей среды и водных ресурсов, в отношении некоторых проектов, финансируемых за счет целевых фондов. Эти фонды содержат отдельную бюджетную статью для финансирования программ и проектов НПО ("Зеленый ресурс"). Министерство публикует свои объявления о торгах на ежегодной основе. В 2006 году общий размер выделенных средств составил 256 млн. форинтов (около 1,12 млн. евро), а в 2007 году - 103 850 000 форинтов (около 415 000 евро).

26. Имевшиеся в 2007 году средства были распределены следующим образом: участие в осуществлении тематических программ действий Национальной экологической программы (36 350 000 форинтов, или 145 500 евро), осуществлении программ экологического просвещения (9,5 млн. форинтов, т.е. около 38 000 евро), решение задач, связанных с сокращением выбросов парниковых газов (58 млн. форинтов, т.е. около 232 000 евро).

27. Кроме того, в соответствии с Законом L о Национальной гражданской рамочной программе 2003 года в национальном бюджете предусматриваются основные ресурсы для финансирования деятельности зарегистрированных НПО. На эти цели должно выделяться 60% всех средств, которыми располагает Рамочная программа.

Пункт 7 статьи 3

28. Венгрия оказывает поддержку инициативам, направленным на повышение уровня транспарентности международных процедур принятия решений.

29. Министерство окружающей среды и водных ресурсов проводит консультации в отношении национальной позиции на ряде крупных международных мероприятий. В контексте Конвенции в рамках Орхусской рабочей группы (см. выше) обсуждаются позиции, которые правительство должно представлять в ходе проведения соответствующих международных совещаний.

30. На втором совещании Сторон (Алма-Ата, 2005 год) в состав венгерской правительственной делегации были включены два представителя НПО: Председатель Национального совета по окружающей среде (в то время - Председатель Союза Göncöl) и эксперт Конфедерации венгерских предпринимателей и промышленников.

Пункт 8 статьи 3

31. Надлежащая защита граждан, участвующих в административном производстве, гарантируется Административно-процессуальным кодексом (см. выше). В этом кодексе заявляется о равенстве всех лиц, обращающихся в органы власти, запрещении дискриминации между любыми лицами и их отчуждения, праве на справедливое и своевременное разбирательство, а также о праве на доступ к правосудию.

32. Кроме того, в соответствии с Законом XXIX 2004 года (о поправках, вносимых в некоторые законодательные акты в связи с присоединением Венгрии к Европейскому союзу) (вновь) вводится официальная процедура подачи жалоб и оповещения в отношении компетентных административных органов (в дополнение к тем, которые уже применяются согласно Кодексу). Процедура подачи жалоб обеспечивает платформу для препровождения любых претензий в связи с ущемлением прав или интересов отдельных лиц. Так называемая процедура оповещения предоставляет гражданам возможность выражать свое мнение в отношении вопросов, интересующих широкую общественность. В этом законе предусматривается, что ни один гражданин, представляющий жалобу или оповещающий о вопросе, представляющем общественный интерес, не может подвергаться наказанию в любой форме.

33. Все чаще и чаще встречаются такие ситуации, когда тот или иной предприниматель в ходе осуществления прав, закрепленных в Конвенции или венгерском законодательстве, считает, что он подвергся диффамация или понес материальный или моральный ущерб.

Типичные судебные процессы касаются ущерба, нанесенного коммерческой репутации, или направлены на возмещение ущерба в связи с неоправданной задержкой в осуществлении процедуры выдачи разрешений.

34. Такие споры возникают в связи со строительством установок для сжигания отходов, а также других таких установок в тех случаях, когда, ссылаясь на приостанавливающий эффект деятельности противных сторон или на возникновение дополнительных расходов, предприниматели подают гражданские иски в отношении НПО.

35. Пока еще невозможно установить какую-либо сложившуюся единообразную судебную практику, и, несмотря на то, что Верховный суд Венгрии неоднократно подтверждал, что доброй коммерческой репутации был нанесен ущерб, истцам не присуждалась компенсация за понесенные финансовые убытки.

IV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 3

36. В число основных препятствий на пути эффективного осуществления статьи 3 входят недостаток финансовых средств в результате бюджетных ограничений и встречающееся время от времени пассивное отношение компетентных органов. Нерешенные вопросы, указанные НПО, включают в себя следующие:

а) объем финансовых ресурсов, выделяемых из национального бюджета на охрану окружающей среды, значительно сократился в течение отчетного периода. Это обстоятельство имеет последствия для осуществления Конвенции как административными органами, так и неправительственными организациями;

б) в течение отчетного периода размер бюджетных источников, зарезервированных за природоохранными НПО или программами экологического просвещения, значительно сократился, в результате чего возникли существенные проблемы, касающиеся обслуживания или развития существующих механизмов и программ. Острота этой проблемы не уменьшается в результате предоставления финансовых средств ЕС, поскольку их размер или некоторые административные требования (последующее финансирование) делает участие небольших НПО практически невозможным;

в) ввиду нехватки финансовых средств национальное бюро экологического просвещения министерства окружающей среды и водных ресурсов и министерства образования, которое отвечает за координацию программы деятельности лесных школ,

прекратило свою работу, равно как и программа "Высшее образование в интересах устойчивого развития", реализация которой была прервана в 2005 году;

d) Орхусская рабочая группа, созданная с целью активизации процесса осуществления Конвенции, не действовала в течение 2006 года и возобновила свою работу лишь осенью 2007 года;

e) до настоящего времени так и не создано какой-либо официально оформленной системы привлечения общественности к подготовке позиций правительства на форумах ЕС, на которых принимаются соответствующие решения. Ее участие носит, скорее, случайный характер;

f) в Венгрии не разработано и не осуществляется какой-либо целевой программы профессиональной подготовки судей по экологическим вопросам. Это, несомненно, имеет соответствующие последствия для рассмотрения споров по экологическим вопросам.

V. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 3

37. По данному разделу не было представлено какой-либо информации.

VI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 3

38. www.kvvm.hu, www.justiceandenvironment.org, www.emla.hu/taieurope, www.foek.hu, www.kothalo.hu, www.vedegylet.hu, www.lmcs.hu, www.rec.hu.

VII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

39. Нормы, регламентирующие доступ к экологической информации в Венгрии, изложены в Законе LIII об общих нормах в области охраны окружающей среды 1995 года (Закон об окружающей среде), Законе LXIII о защите личных данных и раскрытии информации, представляющей общественный интерес (Закон о защите данных), 1992 года и Постановлении правительства No. 311/2005 (XII.25) о доступе общественности к экологической информации.

Соответствующие определения

40. Закон о защите данных обеспечивает общие рамки для управления общественной информацией. "Общественная информация" определяется в нем как вся информация, которой располагает любой правительственный или муниципальный орган (или лица) или которая касается осуществления государственных функций при условии, что она не относится к категории "личных данных". Любое лицо может просить предоставить общественную информацию без необходимости формулировать свою заинтересованность. Запрашиваемые данные должны предоставляться в полном объеме и, если это не связано с чрезмерно высокими расходами, в запрошенной форме. Просьба о предоставлении информации должна быть удовлетворена в кратчайшие сроки, но в любом случае в течение 15 дней. Отказ в просьбе о предоставлении информации с указанием соответствующих причин должен направляться в письменной или электронной форме в течение восьми дней с момента получения просьбы. Могут быть запрошены копии соответствующего документа (или его частей), и взимаемые сборы не могут превышать затрат, связанных с подготовкой копий.

Пункт 3 статьи 2 (определение "экологической информации")

41. Конкретные нормы, касающиеся экологической информации, определяются в Законе об окружающей среде и Постановлении правительства No. 311/2005 (XII. 25). В Законе об окружающей среде "экологическая информация" вполне однозначно определяется как данные, представляющие общественный интерес, и указывается, что любое лицо имеет право доступа к такой информации. Тематический охват "экологической информации" определяется в Постановлении правительства No. 311/2005 (XII. 25) в полном соответствии с соответствующим определением, содержащимся в статье 2 Конвенции.

42. Правовые рамки активного предоставления данных определяются в Законе ХС о свободе электронной информации (Закон об электронной информации) 2005 года. Закон об электронной информации имеет своей целью обеспечить, в частности, регулярное распространение четко определенного объема общественной информации в электронной форме, а также свободный доступ к ней. В Законе об электронной информации предусматривается, что государственные органы (включая органы, на которые возложены обязанности по охране окружающей среды) должны публиковать на своих вебсайтах перечисленные в приложении к нему данные, касающиеся их структуры, кадрового состава, обязанностей, а также управления их финансовой деятельностью. Вебсайт должен также содержать в простой форме информацию о том, каким образом можно было бы обращаться с индивидуальными просьбами о предоставлении данных, а также о доступе к правосудию.

43. В Законе об окружающей среде предусматривается, что государственные органы (будь то правительственные ведомства, муниципалитеты или любые лица или организации, выполняющие государственные обязанности или любые функции, касающиеся окружающей среды) должны предоставлять по соответствующей просьбе доступ к экологической информации, находящейся в их распоряжении, или публиковать на систематической основе определенную экологическую информацию. Тип и перечень подлежащих публикации документов определяются в соответствии с Постановлением правительства No. 311/2005 (XII. 25).

44. В Законе о защите данных предусматривается, что все государственные органы должны составлять свои внутренние правила процедуры для удовлетворения просьб о предоставлении общественной информации. Так называемый омбудсмен по защите данных должен ежегодно информироваться о всех неудовлетворенных просьбах, а также о причинах отказа. Омбудсмен по защите данных, избираемый парламентом, представляет собой специальную институциональную гарантию в существующем в Венгрии режиме защиты/разглашения данных. Омбудсмен контролирует ход осуществления законодательства по защите данных, дает руководящие указания субъектам, располагающим данными, относительно единообразного применения этого законодательства, расследует отдельные жалобы и ведет регистр защиты данных. Любое лицо, которое констатирует любое нарушение его прав на защиту данных или на доступ к общественной информации, может обращаться к омбудсмену, за исключением тех дел, которые находятся на рассмотрении суда. В отношении любого лица не могут применяться меры наказания в связи с обращением к помощи омбудсмана по защите данных.

45. Согласно Закону о защите данных, материалы, связанные с подготовкой административного решения, в автоматическом порядке сохраняются конфиденциальными на протяжении 10 лет. Конфиденциальный характер информации может быть приостановлен руководителем соответствующей организации с учетом заинтересованности общественности в раскрытии этой информации. В доступе к такому документу в течение 10-летнего периода времени может быть отказано в том случае, если это может поставить под угрозу законную или беспристрастную деятельность соответствующего органа, в частности свободное выражение профессионального мнения на подготовительном этапе. Конкретное законодательство может устанавливать более краткие сроки для конфиденциальности административных материалов.

46. Раскрытие коммерческой информации регламентируется Законом IV о Гражданском кодексе 1959 года. Согласно Гражданскому кодексу, раскрытие или разглашение коммерческой тайны без разрешения или любые другие злоупотребления равносильны

ущемлению прав личности. Потерпевшая сторона может предъявить гражданский иск с целью возмещения ущерба. Что касается доступа к экологической информации, то в просьбе о предоставлении информации не может быть отказано со ссылкой на коммерческую тайну, если речь идет о выбросах в окружающую среду.

47. С конца 1990-х годов вопрос о коллизии между коммерческой тайной и свободой общественной информации несколько раз рассматривался омбудсменом по защите данных и неоднократно служил предметом судебного разбирательства по гражданским делам. Омбудсмен по защите данных систематически утверждал, что ссылки на конфиденциальность коммерческой информации не могут служить достаточным оправданием для тех, кто нарушает природоохранное и другое законодательство. В частности, на конфиденциальность коммерческой информации нельзя ссылаться в связи с раскрытием информации, касающейся ущерба, нанесенного окружающей среде, или решением о нарушении природоохранных норм или о применении мер наказания и т.д. Нарушители закона не могут использовать гражданское право для защиты рынка.

48. Это имеет еще более важное значение, поскольку Закон об окружающей среде обязывает не только государственные органы раскрывать экологическую информацию, но и всех "пользователей" окружающей среды представлять информацию любому лицу о своей деятельности, в результате которой возникает загрязнение окружающей среды, или ущерб, наносимый ей, или угроза для нее. Например, предметом судебных разбирательств по гражданским делам являлся вопрос о том, может ли оператор установки, на которой осуществляется опасная деятельность, скрывать информацию об опасности, которую влечет за собой эта деятельность, на основе коммерческой тайны. Было решено, что именно держателю информации следует доказывать, что раскрытие информации действительно приведет к разглашению коммерческой тайны или нарушению прав интеллектуальной собственности.

VIII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 4

49. Основное препятствие на пути осуществления статьи 4 заключается в подчас несовпадающей практике компетентных органов. Неоднократно отмечалось, что информация предоставлялась за чрезмерно высокую плату. Кроме того, просьбы не удовлетворялись в связи с узким толкованием понятия "экологическая информация". С целью поощрения установления единообразной практики в области доступа к информации министерство окружающей среды и водных ресурсов намерено организовать в 2008 году всеобъемлющую учебную программу для природоохранных органов.

50. Как уже отмечалось выше, периодически встречается такая проблема, как неоправданное применение норм, касающихся коммерческой тайны, в отношении экологической информации. Омбудсмен по защите данных указывал, что в тех случаях, когда экологическая информация содержится в каком-либо документе, на который распространяются авторские права, именно обладатель авторских прав должен принимать решение о раскрытии информации. Однако отказ в раскрытии информации во всех случаях может пересматриваться в судебном порядке. Ряд природоохранных инспекций отклоняли просьбы о предоставлении доступа к их решениям о применении мер наказания, ссылаясь на защиту коммерческой репутации.

IX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4

51. Ниже приводится информация о том, каким образом в 2005-2007 годах развивались отношения с клиентами службы "зеленых точек". Было отмечено, что ежегодно число поступающих просьб увеличивалось в долгосрочном плане на 15%, при этом во все большей степени использовались электронные средства при обработке просьб клиентов.

52. В 2005 году в службе "зеленых точек" было зарегистрировано 18 262 просьбы. Тематическая разбивка просьб выглядит следующим образом:

Управление ликвидацией отходов	6 102
Защита качества воздуха	577
Защита от шума	142
Ущерб, нанесенный природе	605
Охрана природы	827
Экономические инструменты	1 513
Другая экологическая информация	8 487
Итого	18 262

53. С учетом указываемой выше информации еженедельно поступало 345 просьб, в том числе:

- a) справки по телефону: 190;
- b) наведение справок путем личного обращения: 110;
- c) письма, электронная почта: 45.

54. В 2006 году поступило 16 809 просьб. Тематическая разбивка просьб выглядит следующим образом:

Управление ликвидацией отходов	5 789
Защита качества воздуха	678
Защита от шума	284
Ущерб, нанесенный природе	505
Охрана природы	727
Экономические инструменты	744
Другая экологическая информация	8 082
Итого	16 809

55. Использовались следующие средства связи:

- a) справки по телефону: 8 969;
- b) наведение справок путем личного обращения: 915;
- c) электронная почта: 6 652;
- d) письма: 273.

56. По состоянию на 30 июня 2007 года было зарегистрировано 8 302 просьбы. Тематическая разбивка просьб выглядит следующим образом:

Управление ликвидацией отходов	1 997
Защита качества воздуха	378
Защита от шума	84
Ущерб, нанесенный природе	187
Охрана природы	77
Экономические инструменты	308
Другая экологическая информация	5 082
Итого	8 302

57. Использовались следующие средства связи:

- a) справки по телефону: 4 069;
- b) наведение справок путем личного обращения: 315;
- c) электронная почта: 3 652;
- d) письма: 266.

58. В 2006 году деятельность добровольной природоохранной консультационной сети, обслуживаемой НПО (KÖTHÁLÓ), характеризовалась следующими данными:

a) наведение справок: 51 600 случаев обращения, на долю которых приходится около 86% общего числа обращений в KÖTHÁLÓ. Было зарегистрировано 26 000 случаев обращений с целью наведения справок по электронной почте и с помощью писем и телефона, а в 25 000 случаев оказывалась консультационная помощь. Кроме того, было совершено около 600 посещений с выездами на места;

b) консультационная помощь по административным вопросам: 7 800 случаев обращений (13%);

c) юридическое консультирование: 180 случаев обращений (0,3%).

X. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 4

59. www.emla.hu, www.tasz.hu, www.kothalo.hu, www.kozadat.hu.

XI. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5, КАСАЮЩИХСЯ СБОРА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Пункты 1-3 и 7 статьи 5

60. Институциональное оформление системы мониторинга окружающей среды Венгрии обеспечивается с помощью Закона об окружающей среде, который предусматривает систематический мониторинг состояния и использования окружающей среды и сбор, анализ, регистрацию и распространение информации, касающейся загрязнения окружающей среды. С этой целью в соответствии с этим законом на министра окружающей среды и водных ресурсов возлагается обязанность создать и обслуживать систему мониторинга, отбора проб и контроля, которая получила название Национальной экологической информационной системы (НЭИС).

61. Набор источников информации в рамках НЭИС состоит из двух частей: сети мониторинга различных экологических сред предоставляют данные о качестве вод, качестве воздуха и т.д. Одновременно операторы отдельных загрязняющих установок или деятельности должны на регулярной основе представлять доклады об эффективности их экологической деятельности (т.е. о выбросах и сбросах загрязняющих веществ, образовании отходов). Мониторинг и представление отчетности промышленными объектами регламентируются постановлениями правительства. Данные, входящие в компетенцию министерства окружающей среды и водных ресурсов и касающиеся

состояния окружающей среды, обобщаются в рамках системы единообразной пространственной информации. С целью объединения всех наборов данных по различным темам была разработана система единообразной идентификации, которая содержит идентифицирующий код географических районов, а также идентификатор деятельности. Индивидуальная идентификация по всем конкретным наборам данных обеспечивается с помощью базового экологического регистра.

62. В отчетный период был достигнут прогресс в области систематической увязки конкретных баз и наборов данных, а также оказания услуг по просмотру карт с помощью упомянутой выше единообразной пространственной информации. Уже в настоящее время с помощью Интернета можно получить доступ к следующим базам данных: данные об управлении ликвидацией отходов, разрешениях на утилизацию отходов, национальной сети мониторинга качества воздуха и сети отбора проб для анализа качества вод, а также данные, содержащиеся в докладах ЕРВЗ. В ближайшем будущем с помощью Интернета будет обеспечен доступ к данным, касающимся остальных компонентов НЭИС.

63. В настоящее время НЭИС состоит из следующих 10 баз данных:

- a) базовый экологический регистр (КАР);
- b) регистр подземных вод и почвы (ФАВИ);
- c) система информации о восстановлении качества окружающей среды (КАРИНФО);
- d) система информации о качестве поверхностных вод (ФЕВИ);
- e) регистр удаления коммунально-бытовых отходов (ЛАНДФИЛЛ);
- f) система информации об охране качества воздуха (ЛАИР);
- g) административный регистр (ХНИР);
- h) система информации об управлении ликвидацией отходов (ХИР);
- i) информационная система КПКЗ/РВПЗ;
- j) система доступа к пространственной информации в поддержку вышеуказанных баз данных (КАР-тер).

64. К НЭИС прилагается полуавтономная база данных - система информации об охране природы (ТИР). ТИР содержит, анализирует, отображает и распространяет пространственную информацию об охране природы в формате, совместимом с требованиями ЕС. ТИР предназначена для поддержки баз данных, используемых министерством окружающей среды и водных ресурсов, дирекциями национальных парков и природоохранными инспекциями.

65. Модуль, действующий в рамках ТИР, обеспечивает бесплатный доступ к удобной для пользователей услуге по просмотру карт (<http://geo.kvvm.hu/tir/viewer.htm>), к которой можно получить простой доступ с основного вебсайта, посвященного охране природы (www.termeszetvedelem.hu).

66. Национальный институт санитарии окружающей среды распространяет на своем вебсайте (<http://efrirk.antsz.hu/oki/index.html>) современную информацию, касающуюся следующих аспектов:

- a) качество питьевой воды:
 - i) обобщенные данные о качестве питьевой воды;
 - ii) концентрации аммония (NH_4) и нитрита (NO_2) в водах, поступающих через сеть снабжения питьевой водой;
 - iii) концентрации мышьяка (As) в водах, поступающих через сеть снабжения питьевой водой;
 - iv) концентрации бора (B), фтора (F), нитрата (NO_3) в водах, поступающих через сеть снабжения питьевой водой;
- b) качество вод для купания в озерах и реках:
 - i) качество вод в озере Балатон (2007 год);
 - ii) оценка данных о качестве вод для купания за 2007 год;
- c) доклады аэроббиологической сети Национальной службы здравоохранения:
 - i) оценка положения с пылью сорных растений за 2007 год;
 - ii) еженедельные прогнозы и сообщения о положении дел с пыльцевой аллергией.

67. Конкретным элементом процесса предоставления данных в соответствии с положениями Конвенции (пункт 1 с) статьи 5) является распространение информации о чрезвычайных экологических ситуациях. В Постановлении правительства № 311/2005 (XII. 25) о доступе общественности к экологической информации указывается, что в случае возникновения надвигающейся угрозы здоровью человека или окружающей среде орган власти, располагающий соответствующей информацией, должен незамедлительно информировать об этом заинтересованную общественность.

68. Подробные нормы, регламентирующие деятельность венгерской системы информации о чрезвычайных экологических ситуациях, изложены в Законе LXXXIV о контроле и регулировании действий по ликвидации последствий стихийных бедствий и о

защите в случае возникновения опасности крупных аварий, связанных с опасными веществами, 1999 года и в соответствующем имплементирующем постановлении (Постановление правительства № 18/2006 (I. 26)). В этом законодательстве определяются, в частности, обязанности по предоставлению доступа к документации (например, в отношении выдачи разрешений на эксплуатацию опасных установок) и по информированию общественности (например, публикация отчетов о мерах безопасности и внешние планы действий в чрезвычайных ситуациях).

69. Согласно этому закону, руководители соответствующих промышленных предприятий обязаны оценивать экологический риск, связанный с опасными веществами, используемыми на их предприятиях, анализировать возможные значительные последствия крупных аварий и определять и осуществлять все необходимые превентивные меры по охране окружающей среды и здоровья населения. Эта информация должна включаться в доклад о мерах безопасности и анализ деятельности соответствующего предприятия. Доклады о мерах безопасности являются публичными документами, с которыми можно ознакомиться в муниципальных органах.

70. С целью ликвидации последствий крупных аварий мэр соответствующего муниципалитета должен составлять в сотрудничестве с компетентным органом, занимающимся организацией работ в случае стихийных бедствий, внешний план действий в чрезвычайных ситуациях, в котором определяются соответствующие обязанности, средства и оборудование.

71. С целью обеспечения того, чтобы затрагиваемая общественность ознакомлялась с возможными видами опасности промышленного характера в окружающей среде, вышеупомянутое постановление правительства предусматривает, что мэры муниципалитетов, расположенных в непосредственной близости от крупных и опасных промышленных установок, должны подготавливать информационные брошюры, предназначенные для общественности. Эти брошюры предназначены для информирования местного населения и государственных учреждений (например, школы, больницы) о районе размещения опасных предприятий, включая данные о характере их деятельности и сопутствующей опасности, а также о превентивных мерах и мерах по охране окружающей среды.

72. Ежедневно Национальный институт санитарии окружающей среды публикует данные о качестве воздуха в Будапеште, а также, в случае необходимости, предупреждения о вреде здоровью на вебсайте, доступ к которому можно также получить через главный вебсайт Национальной службы здравоохранения. Предупреждения о

наступлении сильной жары и информация о защитных мерах также публикуются на главном вебсайте Национальной службы здравоохранения (www.antsz.hu)

Пункт 4 статьи 5

73. Министерство окружающей среды и водных ресурсов издает самые разнообразные публикации или информационные материалы о состоянии окружающей среды. В 2005-2007 годах были изданы следующие основные публикации:

- a) *Основные экологические показатели Венгрии* (2005 год);
- b) *База экологических данных ОЭСР* (2005 год);
- c) *Состояние окружающей среды Венгрии* (2005, 2007 годы).

74. В 2005-2007 годах Центральное статистическое управление опубликовало следующие материалы:

- a) *Экологические статистические данные* (2005 год);
- b) *Экологический статистический ежегодник* (2005, 2006 годы);
- c) *Секторальные экологические показатели* (2005 год);
- d) *Показатели загрязнения Венгрии* (2006 год);
- e) *Показатели устойчивого развития Венгрии* (2007 год).

75. Национальный институт санитарии окружающей среды опубликовал доклад "*Санитарное состояние окружающей среды Венгрии*" (2007 год).

76. Кроме того, в соответствии с Законом об окружающей среде министр окружающей среды и водных ресурсов ежегодно должен подготавливать предназначенный для правительства доклад о состоянии окружающей среды. Муниципалитеты обязаны в установленном порядке подготавливать, по меньшей мере один раз в два года, доклады о местной окружающей среде.

77. Ежегодно министр сельского хозяйства и регионального развития выпускает доклад о состоянии лесов. Современные данные, касающиеся лесов, могут быть загружены с вебсайта директора лесного хозяйства сельскохозяйственного управления (www.aesz.hu).

Пункт 5 статьи 5

78. Проекты природоохранных законодательных актов могут быть окружены с вебсайта министерства окружающей среды и водных ресурсов. Кроме того, подробная и доступная для поиска база юридических данных ведется НПО, такими, как "Greenfo.hu" (www.greenfo.hu/zold_jogasz/index.php), а справочник судебных и административных решений обслуживается Ассоциацией по вопросам рационального природопользования и правовым нормам в области охраны окружающей среды (<http://emla.zoldpok.hu/ekd/drupal/>).

Пункт 6 статьи 5

79. Осуществление целей, предусмотренных в пункте 6 статьи 5 Конвенции, стимулируется в Венгрии системой экомаркировки ЕС, национальной схемой присуждения премий за "экологически безвредную продукцию" и Системой экологического менеджмента и аудита (ЕМАС) ЕС.

80. В 1993 году была внедрена национальная система оценки соответствия /качества продукции. Министерство окружающей среды и регионального развития (существовавшее в то время) определило условия участия в этой системе и создало "некоммерческую компанию по экологически безвредной продукции" (www.kornyezetbarat-termek.hu), основная функция которой заключается в координации и регулировании деятельности этой системы.

81. К моменту присоединения к ЕС Венгрия подготовила юридические и институциональные рамки, необходимые для участия в системе экомаркировки ЕС. Осуществляемое в Венгрии управление системой ЕС также входит в компетенцию некоммерческой компании по экологически безвредной продукции. Вся информация, касающаяся национальных схем экомаркировки и схем экомаркировки ЕС (включая критерии правомочности, органы по проверке, присуждаемые награды и т.д.), может быть загружена на английском и венгерском языках со специального вебсайта министерства окружающей среды и водных ресурсов, посвященного экомаркировке (<http://okocimke.kvvm.hu>).

82. После вступления в ЕС Венгрия также присоединилась к системе ЕМАС ЕС. Назначенным компетентным органом является Главная национальная инспекция по охране окружающей среды, природы и водных ресурсов, а вопросами аккредитации занимается Национальный орган по аккредитации. Информация о правовых и институциональных рамках ЕМАС, зарегистрированных в ЕМАС системах и

аккредитированных контролерах публикуется на специальном вебсайте министерства окружающей среды и водных ресурсов (<http://emas.kvvm.hu/>). На нем также размещаются экологические отчеты зарегистрированных в ЕМАС органов и тематические сообщения, связанные с ЕМАС.

Пункт 9 статьи 5

83. Венгрия стремится выполнять положения пункта 9 статьи 5 на основе европейского РВПЗ ("Е-РВПЗ", учрежденный в соответствии с постановлением ЕС 166/2006/ЕС и заменяющий бывшую систему отчетности по ЕРВЗ с учетом Протокола о РВПЗ к Конвенции) и постепенного осуществления национального РВПЗ.

84. Венгрия, как единственное новое государство - член ЕС, участвовала в первом цикле представления отчетности по ЕРВЗ: в январе 2004 года она подготовила и представила Европейской комиссии первый национальный доклад по ЕРВЗ, а также опубликовала его на своем вебсайте. Этот доклад содержит данные о выбросах по 86 промышленным и сельскохозяйственным объектам. В 2006 году был подготовлен второй доклад по ЕРВЗ, содержащий данные за 2004 год. Данные по 96 объектам были опубликованы на национальном вебсайте (<http://eper-prtr.kvvm.hu>) наряду с информацией, не включенной в доклад ЕС (дополнительные таблицы, функция динамического поиска и т.д.). Этот вебсайт, действующий с ноября 2006 года, содержит информацию об атмосферных выбросах и сбросах в подземные воды, а также аналитические данные, соответствующие базы юридических данных, указатели связи и т.д.

85. В настоящее время Венгрия ведет активную подготовку в отношении осуществления Е-РВПЗ на национальном уровне. Завершено правовое согласование в отношении расширения перечня и тематического охвата объектов (Постановление правительства No. 194/2007 (VII. 25), постановление министерства окружающей среды и водных ресурсов No. 25/2007 (VII. 30)), и подготавливаются необходимые разработки ИТ. В 2007 году была завершена подготовка регистра установок, охватываемых системой КПКЗ⁵ (ЛНИР), и модуля программы регистрации предприятий, охватываемых системой Е-РВПЗ, и была установлена единообразная программа редактирования административных решений. Эти две программы функционирования регистров позволят обеспечить единообразные электронные сбор и регистрацию соответствующих данных, касающихся установок и предприятий, охватываемых соответственно системами КПКЗ и Е-РВПЗ.

⁵ Комплексное предотвращение и контроль загрязнений.

86. В свете вышеуказанных изменений Венгрия сможет приступить к осуществлению Протокола по РВПЗ в 2008 году. Планируемые сроки ратификации - первая половина 2008 года.

ХII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 5

87. Ненадлежащим образом разработанные указатели связи между различными тематическими базами данных, включенными в НЭИС, рассматриваются в качестве основных препятствий для пользователей. Поскольку НЭИС не представляет собой единую систему, удобную для пользователей, непосредственный доступ к тематическим страницам не может быть обеспечен с официального вебсайта министерства окружающей среды и водных ресурсов. Ввиду нехватки финансовых средств экологическая информация предоставлялась через публикации довольно нерегулярно в течение отчетного периода времени.

88. Внутреннее административное препятствие заключается в том, что данные, содержащиеся в различных правительственных базах пространственных данных, не могут передаваться бесплатно. Например, некоторая базовая информация, содержащаяся в системе информации об охране природы (например, аэрофотоснимки, топографические карты и т.д.), подготавливается и обновляется учреждениями, действующими под эгидой министерства сельского хозяйства и регионального развития. Министерство окружающей среды и водных ресурсов вынуждено покупать эти данные по рыночным ценам.

89. Процесс представления местной экологической информации муниципалитетами в соответствии со статьей 51.3 Закона об окружающей среде носит весьма неравномерный характер.

ХIII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5

90. НПО также ведут базы экологических данных, основываясь на независимом сборе данных или официальных наборах данных. Некоторые из этих баз данных являются горизонтальными (www.greenfo.hu, www.kothalo.hu). Ряд из них носит тематический характер (www.humus.hu для отходов, www.mme.hu для охраны природы, www.emla.hu для правовых норм). Кроме того, ряд НПО публикует на регулярной или случайной основе материалы, содержащие информацию о состоянии окружающей среды.

91. С местной экологической информацией можно ознакомиться на официальных вебсайтах ряда муниципалитетов.

XIV. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 5

92. www.kornyezetbarat-termek.hu, <http://okocimke.kvvm.hu>, <http://emas.kvvm.hu/>,
<http://eper-prtr.kvvm.hu>, <http://www.eper.ec.europa.eu>, <http://www.ippc.hu>
www.biosafety.hu, <http://biodiv.kvvm.hu>, <http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1382>
<http://gmoinfo.jrc.it/>, www.katasztrofavedelem.hu, www.aesz.hu, www.antsz.hu

XV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6, КАСАЮЩИХСЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ ПО КОНКРЕТНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Пункты 1-10 статьи 6

93. Виды деятельности, перечисленные в приложении I к Конвенции, охватываются в Венгрии процедурами ОВОС и/или выдачи комплексных экологических лицензий. Обе эти процедуры согласуются с положениями соответствующих правовых актов ЕС, таких как Директива 2003/35/ЕС о внесении поправок в основополагающие правовые акты ЕС и Директивы 85/337/ЕЕС и 96/61/ЕС.

94. ОВОС регламентируется положениями Закона об окружающей среде и Постановления правительства No. 314/2005 (XII. 25) об ОВОС и комплексных экологических разрешениях. Некоторые общие вопросы регламентируются Законом СХL об общих нормах административного производства и услуг 2004 года (Административно-процессуальный кодекс) или в случае доступа к информации в соответствующих процедурах - Законом о защите данных.

95. Положения статьи 6 осуществляются в Венгрии описываемым ниже образом. В соответствующих приложениях к постановлению правительства определяются виды деятельности, которые в обязательном порядке или с соблюдением некоторых условий охватываются ОВОС. Эти приложения охватывают более широкий перечень видов деятельности в сравнении с Конвенцией или предусматривают применение более низких пороговых величин в сравнении с теми, которые указываются в Конвенции. Для осуществления деятельности, охватываемой ОВОС, требуется получить так называемое "экологическое разрешение"; в тех случаях, когда этот вид деятельности также

охватывается КПКЗ, но не покрывается правилами ОВОС, требуется обращаться с просьбой о выдаче комплексного экологического разрешения.

96. Заблаговременная и эффективная информация/участие обеспечиваются уже на предварительном этапе процедуры ОВОС (экологическая диагностика). После представления предпринимателем заявки на выдачу разрешения и документации о предварительной оценке компетентная инспекция по охране окружающей среды, природы и водных ресурсов вывешивает публичное извещение в своих служебных помещениях и на своем вебсайте. Содержание публичного извещения оговаривается в Административно-процессуальном кодексе и постановлении правительства согласно соответствующим положениям Конвенции. Документация о предварительной оценке, оригинал заявки на выдачу разрешения и публичное извещение также направляются в структурные подразделения соответствующих муниципалитетов, которые должны обеспечить доступ к этим документам в четко оговариваемых служебных помещениях и обязаны оповестить о конкретном проекте с помощью почтовых извещений или каким-либо другим надлежащим образом. Заинтересованная общественность может изучить соответствующие документы и представить свои замечания в письменном виде в течение 21 дня с момента их публикации.

97. До принятия решения компетентный орган должен изучить все полученные замечания по существу. Решение передается гласности с помощью извещения, подготавливаемого в соответствии с Административно-процессуальным кодексом. Окончательное решение также полностью публикуется соответствующим органом власти.

98. Если принимается решение о необходимости проведения ОВОС, то соответствующая процедура начинается после завершения этапа предварительной оценки. Компетентный орган уведомляет о начале осуществления этой процедуры с помощью публичных извещений и газетных объявлений. Содержание публичного извещения оговаривается в Административно-процессуальном кодексе и постановлении правительства согласно соответствующим положениям Конвенции. Исследование о воздействии на окружающую среду, заявка, публичное извещение и нетехническое резюме также направляются в структурные подразделения соответствующих муниципалитетов, которые должны обеспечить доступ к этим документам в четко оговариваемых служебных помещениях и обязаны оповестить о конкретном проекте путем развешивания объявлений или каким-либо иным надлежащим образом. Заинтересованной общественности предоставляется 30 дней для направления письменных замечаний.

99. В обязательном порядке должны проводиться публичные слушания, по крайней мере, в муниципальном округе, на территории которого осуществляется соответствующая деятельность. Приглашение для участия в слушаниях должно публиковаться компетентным органом за 30 дней до их планируемого проведения в местной или национальной ежедневной газете, а техническим работникам предписывается оповестить о них путем развешивания объявлений. Инспекция в индивидуальном порядке направляет приглашения природоохранным НПО, участвующим в этой процедуре. Протоколы слушаний являются публично доступными документами.

100. До принятия решения компетентный орган и все другие органы власти, участвующие в этой процедуре, должны изучить все замечания по существу. В основаниях вынесенного решения должна излагаться краткая информация об участии общественности, а также о полученных замечаниях. Решение передается гласности с помощью извещения и направляется соответствующим муниципалитетам. Окончательное решение также полностью передается гласности соответствующим органом власти.

101. Как указывалось выше, природоохранные органы должны активно публиковать самую разнообразную информацию и документы, касающиеся процедуры ОВОС (например, извещения, протоколы публичных слушаний, окончательное решение), а остальные документы, подготовленные в ходе осуществления этой процедуры (например, экспертные заключения), должны просто предоставляться в распоряжение общественности. Однако доступ к некоторым документам ограничивается в тех случаях, когда они представляют собой государственную или служебную тайну или когда они, согласно классификации подателя заявки, рассматриваются в качестве конфиденциальной коммерческой информации. Кроме того, общественность не участвует в процедурах, охватываемых соображениями военной конфиденциальности (оборонные объекты). Однако в этих случаях природоохранные инспекции должным образом информируют соответствующие структурные подразделения затрагиваемых муниципалитетов.

102. Участие общественности в процедуре выдачи комплексных экологических разрешений (т.е. в отношении деятельности, не охватываемой ОВОС) регламентируется вышеупомянутым Постановлением правительства № 314/2005 (XII. 25). Это постановление предусматривает доступ к документации по этой процедуре, возможность представлять замечания и их рассмотрение, а также предоставление информации общественности по данной процедуре и ее итогах.

103. Заинтересованная общественность информируется об этой процедуре путем развешивания объявлений или каким-либо иным надлежащим образом. Руководящие указания, касающиеся участия, также включаются в публичное извещение, размещаемое

природоохранной инспекцией на своей собственной доске объявлений и вебсайте. Публичное извещение содержит краткое описание района и характера осуществления планируемой деятельности (как и в случае заявки на выдачу разрешения), при этом особое внимание уделяется использованию наилучших имеющихся методов и описанию затрагиваемого района. В нем также должно конкретно определяться, каким образом и когда можно ознакомиться с оригиналом заявки, а также содержаться предложение о представлении письменных замечаний в природоохранную инспекцию или структурные подразделения затрагиваемых муниципалитетов.

104. Замечания передаются природоохранным органом подателю заявки на выдачу разрешения, который может высказать свои соображения по этим замечаниям. До принятия решения компетентный природоохранный орган вместе со всеми другими органами власти, участвующими в этой процедуре, должен изучить все полученные замечания по существу. Правовая и фактическая оценка замечаний должна быть кратко изложена в той части решения, которая посвящена изложению мотивов. Общественность информируется об окончательном решении природоохранного органа с помощью его публикаций как самим компетентным органом, так и структурными подразделениями затрагиваемых муниципалитетов.

Пункт 11 статьи 6

105. В Венгрии процедура выдачи разрешений на использование генетически измененных механизмов (ГИО) излагается в Законе XXVII о деятельности в области генных технологий 1998 года. Орган, предоставляющий лицензии, каковым является министерство сельского хозяйства и регионального развития, выдает разрешения на основе заключения Консультативного комитета по генным технологиям при условии, что лицензирование входит в сферу национальной компетенции. Как отмечалось ранее, представители природоохранных, здравоохранительных, биотехнологических НПО и НПО по защите потребителей участвуют в работе Консультативного комитета по генным технологиям.

106. Орган, занимающийся вопросами генной технологии, должен публиковать проект разрешения в официальном правительственном бюллетене и на своем вебсайте с целью проведения публичных консультаций, за исключением данных, охватываемых соображениями коммерческой конфиденциальности, правами интеллектуальной собственности или патентным законодательством. Замечания по проекту могут быть представлены в течение 15 дней с момента его публикации. Полученные замечания

оцениваются Консультативным комитетом по генным технологиям в течение десяти дней, и компетентный орган должен принять решение о выдаче разрешения в течение последующих пяти дней.

XVI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 6

107. Одно из основных препятствий на пути эффективного осуществления статьи 6 заключается в несовпадающей практике инспекций по охране окружающей среды, природы и водных ресурсов. По мнению НПО, компетентные органы все чаще и чаще в узком плане толкуют определение понятия "заинтересованная общественность" (например, в случае строительства скоростных дорог); они сосредотачиваются на официальном применении закона, а не на его существенном осуществлении, а замечания общественности надлежащим образом не принимаются во внимание. Статистические данные об участии общественности либо отсутствуют, либо являются недостаточными.

XVII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6

108. По данному разделу не было предоставлено какой-либо информации.

XVIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6

109. <http://www.ippc.hu>, <http://www.kvvm.hu>, <http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1382>.

XIX. ПРАКТИЧЕСКИЕ И/ИЛИ ИНЫЕ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПОДГОТОВКИ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ, СВЯЗАННЫХ С ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 7

110. Основные нормы, касающиеся экологической оценки планов и программ, связанных с окружающей средой, изложены в Законе об окружающей среде, а применяющиеся подробные нормы содержатся в Постановлении правительства No. 2/2005 (I. 11) об экологической оценке некоторых планов и программ. Это законодательство соответствует положениям соответствующей директивы ЕС, т.е. Директивы 2001/42/ЕС. Таким образом, существующий в Венгрии правовой режим охватывает все важнейшие элементы цикла оценки, такие, как подготовка докладов об окружающей среде,

представление замечаний другими органами и общественностью, международные консультации (в случае необходимости) и рассмотрение замечаний и итогов консультаций в ходе окончательной подготовки планов и программ.

111. Применяющиеся законодательные нормы предусматривают, что масштабы и методы публичных консультаций должны определяться на начальных этапах процедуры после того, как будут окончательно установлены тематический охват и содержание оценки. Общественность должна информироваться составителем плана или программы о докладе об окружающей среде и о том, каким образом могут представляться замечания. Форма представления этой информации должна в наибольшей степени соответствовать потребностям соответствующих кругов заинтересованной общественности: начиная с местных средств массовой информации и заканчивая национальными газетами и объявлениями, размещаемыми в Интернете. Продолжительность периода представления замечаний должна составлять не менее 30 дней. Полученные замечания должны приниматься во внимание до принятия плана или программы. Резюме полученных замечаний должно быть приложено к окончательной документации по плану или программе, которые представляются для утверждения. В обязательном порядке должен быть обеспечен доступ общественности к одобренному плану или программе. Окончательный документ должен содержать краткую информацию о подготовке плана или программы, а также материалы с изложением замечаний и процесса их рассмотрения.

XX. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РАЗРАБОТКЕ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 7

112. Выше уже приводилось описание основных органов по процессу официально оформленного участия общественности. Среди этих органов ведущую роль играет Национальный совет по окружающей среде, который в соответствии с Законом об окружающей среде является консультативным органом правительства.

113. Участие общественности в подготовке политики, касающейся окружающей среды, в самом широком смысле обеспечивается в рамках процедур открытых консультаций, проводимых министерством окружающей среды и водных ресурсов в контексте всех основных политических решений. Открытые консультации проводятся в дополнение к другим официальным процедурам, в частности к тем, которые организованы в соответствии с Законом о свободе электронной информации (см. ниже).

114. В число примеров входят такие, как публичные консультации по проекту Национальной программы в области изменения климата и подкрепляющих его различных документов, новому плану развития Венгрии, оперативной программе в сфере окружающей среды и энергетики и по прилагаемым к ней различным планам действий. Консультации по последним документам были совместно организованы министерством и Агентством национального развития. В ходе этого процесса были проведены специальные консультационные форумы и совещания, специально организованные для НПО.

XXI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 7

115. На местном уровне процесс качественного осуществления требований относительно участия общественности в принятии планов и программ варьируется в значительной степени и в ряде случаев характеризуется существенными недостатками. На национальном уровне, как об этом периодически сообщают НПО, участие общественности сдерживается формальностями, и в действительности в реальном процессе планирования итоги консультаций не принимаются во внимание.

XXII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 7

116. Особое место в процессе осуществления статьи 7 Конвенции в государствах – членах ЕС занимает планирование деятельности по освоению водных и земельных ресурсов речных бассейнов в рамках так называемой Рамочной директивы по водам (2000/60/ЕС). Подготовка планов управления речными бассейнами предусматривает осуществление конкретной стратегии в области участия общественности. Эта стратегия была составлена в тесном сотрудничестве с НПО. Позитивными примерами для будущего сотрудничества между органами власти и НПО являются консультации, проводимые на раннем этапе подготовки планов, длительные сроки, отводимые для представления замечаний, и учреждение форумов, конкретно предназначенных для разработки планов управления речными бассейнами.

XXIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 7

117. www.kvvm.hu, www.emla.hu, www.jogalkotás.hu, www.euvki.hu.

**XXIV. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ
УЧАСТИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДГОТОВКЕ
ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНАМИ НОРМАТИВНЫХ
ПОЛОЖЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ НЕПОСРЕДСТВЕННУЮ
ИСПОЛНИТЕЛЬНУЮ СИЛУ, И ДРУГИХ ОБЩЕПРИМЕНИМЫХ
ЮРИДИЧЕСКИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ НОРМ, КОТОРЫЕ МОГУТ
ОКАЗЫВАТЬ СУЩЕСТВЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА
ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 8**

118. Общие нормы, касающиеся участия общественности в подготовке законодательных положений, указываются в Законе ХС о свободе электронной информации 2005 года (Закон об электронной информации). В Законе об электронной информации предусматривается, что министерства должны публиковать на своих вебсайтах все проекты законодательных актов, концепций и сопутствующие предложения, а также всю документацию, содержащую разъяснения по ним. Исключения из этого обязательства конкретно перечисляются в данном законе.

119. Базовая вебстраница министерств должна обеспечивать возможность загрузки замечаний. Общая продолжительность срока для представления замечаний составляет 15 дней с момента их публикации. Замечания общественности должны оцениваться, а их резюме – публиковаться на том же вебсайте и содержать также причины отказа.

120. Кроме того, в Законе об окружающей среде четко разъясняется, что природоохранные НПО имеют право представлять замечания по любым проектам законодательных актов, касающихся экологических вопросов. Министерство окружающей среды и водных ресурсов, получив общий запрос, направляет НПО индивидуальные приглашения относительно представления замечаний по конкретным правообразующим документам. Специальным форумом для проведения публичных консультаций по природоохранному законодательству является Национальный совет по окружающей среде (см. выше). С этим органом должны также проводиться консультации по каждому законопроекту и постановлению до их принятия.

**XXV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
СТАТЬИ 8**

121. Соответствующие министерства неоднократно подвергались критике в связи с тем, что проекты правообразующих документов слишком поздно публикуются для проведения консультаций по ним и в этой связи отсутствуют возможности для осуществления

эффективного процесса направления замечаний. На местном уровне общественность лишь совсем недавно начала привлекаться к подготовке правообразующих документов.

XXVI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 8

122. По данному разделу не было представлено какой-либо информации.

XXVII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 8

123. www.kvvm.hu, www.oktt.hu, www.emla.hu, www.jogalkotas.hu.

XXVIII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ПРАВОСУДИЮ

Пункт 1 статьи 9

124. В Законе LXIII о защите личных данных и раскрытии информации, представляющей общественный интерес (Закон о защите данных), 1992 года предусматривается, что в тех случаях, когда просьба о предоставлении информации не удовлетворяется, ее податель может непосредственно обращаться к процедурам судебного пересмотра. Владелец информации должен доказать основания и законность отказа. Судебные процедуры могут возбуждаться в течение 30 дней с момента получения отказа или истечения крайних сроков направления ответа. Суд рассматривает эти дела в рамках ускоренной процедуры.

Пункт 2 статьи 9

125. В Административно-процессуальном кодексе (Закон CXI 2004 года) определяются административные и судебные средства правовой защиты, имеющиеся в рамках административных процедур рассмотрения вопросов, связанных с окружающей средой (включая процедуры выдачи разрешений в связи с ОВОЗ). К средствам правовой защиты может обращаться любое лицо, которое затрагивается решением природоохранного органа власти ("клиент"). В число процедур, которые могут возбуждаться клиентом, входят такие, как процедура обжалования, судебный пересмотр, процедура возобновления производства по делу и процедуры специального рассмотрения.

126. Наиболее часто используется процедура обжалования, в рамках которой органу, осуществляющему надзор за деятельностью субъекта, принимающего решения, направляется просьба об отмене или изменении решения. В связи с подачей апелляции взимаются соответствующие сборы. Право обжалования не связано с какими-либо конкретными основаниями: апелляция может подаваться в связи с любыми соображениями, которые, по мнению затрагиваемого лица, являются неверными.

127. Клиент может возбуждать процедуры судебного пересмотра решения административного органа, ссылаясь на его незаконность, после того как это решение считается окончательным. Ходатайство о пересмотре должно направляться в компетентный суд в течение 30 дней с момента принятия решения административным органом. Судебный пересмотр может проводиться только в том случае, если клиент уже исчерпал свое право обжалования или в соответствии с кодексом не разрешается подавать апелляции в отношении соответствующего решения. Осуществление решения не приостанавливается в автоматическом порядке, несмотря на то, что клиент может просить о таком приостановлении в своем ходатайстве. Подробные нормы судебного пересмотра определяются в Законе III о гражданском производстве 1952 года.

128. Средства правовой защиты, используемые в административных процедурах, связаны с личностью "клиента". Согласно Административно-процессуальному кодексу, клиентом является физическое или юридическое лицо, права, юридическое положение или законные интересы которого затрагиваются конкретным решением. Это положение получает дальнейшее развитие в конкретных случаях: например, в процедурах, касающихся строительства, все владельцы или зарегистрированные пользователи недвижимого имущества, расположенного в затрагиваемом районе, считаются клиентами.

129. Термин "клиент" получает широкое толкование в Законе об окружающей среде, поскольку в нем четко указывается, что та или иная природоохранная НПО в географическом районе своей деятельности автоматически наделяется статусом клиента во всех административных процедурах, касающихся окружающей среды. Этот привилегированный правовой статус также подтверждается в Постановлении правительства No. 314/2005 (XII. 25) об ОВОС, в котором указывается, что НПО, действующие в районе, затрагиваемом деятельностью, охватываемой ОВОС, при всех обстоятельствах должны считаться "затрагиваемыми".

130. Ряд нерешенных вопросов о доступе к правосудию, таких, как процессуальная правоспособность НПО, были подробно обсуждены Верховным судом Венгрии. Его выводы кратко отражены в юридически обязательном "решении о единообразии" (No. 1/2004). Верховный суд указал, что природоохранные НПО наделены статусом

"клиента" не только тогда, когда природоохранные инспекции являются главными лицензирующими органами, но и в том случае, если они участвуют в конкретной процедуре в качестве "сооргана". В этой связи на практике НПО имеют далеко выходящий за рамки Конвенции доступ к правосудию по широкому кругу процедур, которые не касаются в основном дел, относящихся к окружающей среде, но в рамках которых на природоохранные инспекции возложена частичная ответственность.

Пункт 3 статьи 9

131. Закон об окружающей среде предоставляет природоохранным НПО возможность обращаться к помощи компетентных органов, а также непосредственно преследовать в судебном порядке операторов деятельности, которая угрожает окружающей среде, загрязняет ее или наносит ей ущерб. НПО могут просить суд отказать распоряжение прекратить незаконную загрязняющую деятельность или принять превентивные меры.

132. Кроме того, как отмечалось выше в отношении Закона XXIX 2004 года, любое лицо может представить официальные замечания или жалобу в компетентный природоохранный орган, с тем чтобы он принял соответствующие меры в связи с загрязняющей деятельностью.

Пункт 4 статьи 9

133. Орган власти второй инстанции или суд может в зависимости от использующихся средств правовой защиты усилить, изменить или отметить решение органа первой инстанции и одновременно отказать распоряжение о применении новой процедуры. В случае повторной процедуры орган первой инстанции должен следовать решению апелляционного органа или суда.

134. Размер затрат, связанных с административным обжалованием дел, связанных с окружающей средой, конкретно определяется в Постановлении No. 33/2005 (XII. 27) министерства окружающей среды и водных ресурсов. Величина сборов, взимаемых в связи с подачей апелляции, устанавливается, как правило, в размере 50% административных сборов по оспариваемой процедуре. В этом же постановлении также указываются отступления от правила, устанавливающего величину сборов в размере 50%. Например, величина сборов, взимаемых с частного лица, оспаривающего решение административного органа в отношении деятельности, охватываемой ОВОС, составляет 1% размера сборов, применяющихся в других случаях. Аналогичным образом НПО могут подавать апелляции в отношении процедур выдачи разрешений, уплачивая при этом 1% сборов, применяющихся в других случаях (если только сама эта процедура не была

возбуждена одной и той же НПО). Существующая в Венгрии практика свидетельствует о том, что размер этих сборов можно считать справедливым и не связанным с недоступно высокими затратами.

135. В Законе ХСШ о сборах 1990 года конкретно определяются преференциальные тарифы сборов за судебный пересмотр решений административных органов при общей единообразной ставке в размере 16 500 форинтов (около 70 евро).

Пункт 5 статьи 9

136. Согласно Закону об административном производстве, все решения административных органов должны содержать точные данные о возможности обжалования или, в случае необходимости, судебного пересмотра. Решение должно в официальном порядке препровождаться (доставляться) клиенту и любому другому лицу, которому он передает права и обязанности.

XXIX. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 9

137. Необходимо отметить, что в случае ряда видов деятельности, связанных с окружающей средой (например, выдача разрешений на строительство дорог), которые не охватываются положениями Конвенции, сборы, касающиеся подачи апелляции с целью пересмотра административного решения, являются чрезмерно высокими.

138. Продолжительность судебных процедур (за исключением доступа к информации) представляет собой общее препятствие на пути обеспечения эффективного доступа к правосудию. Эффективность судебных процедур также снижается в связи с относительно низкой информированностью о правах, предусматриваемых положениями Конвенции.

XXX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9

139. По данному разделу не было представлено какой-либо информации.

XXXI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 9

140. www.kvvm.hu, <http://abiweb.obh.hu/abi>.

**XXXII. СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ С ЦЕЛЬЮ
ЗАЩИТЫ ПРАВА КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НЫНЕШНЕГО И
БУДУЩЕГО ПОКОЛЕНИЙ ЖИТЬ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ,
БЛАГОПРИЯТНОЙ ДЛЯ ЕГО ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОСОСТОЯНИЯ**

141. По данному разделу не было представлено какой-либо информации.
